MITSUBISHI ELECTRIC

K0588K74001

မျက်နှာကြက် ပန်ကာ

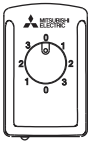
CEILING FAN

အမျိုးအစား/MODEL :

C48-G□, C56-G□, C60-G□

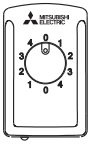
ထုတ်ကုန် ပုံစံ/ PRODUCT APPEARANCE

မြန်နှုန်း ထိန်းညှိခြင်း (မြန်နှုန်း ၃ဆင့်)
Speed Control (3 Speeds)

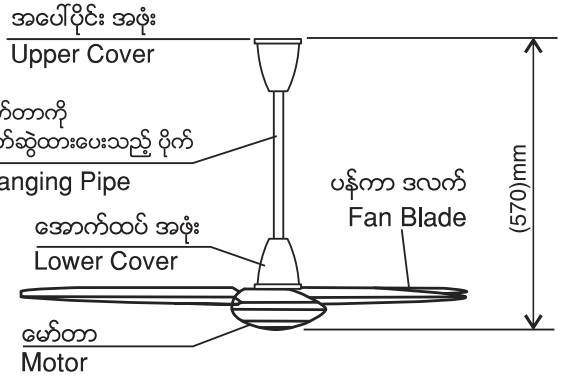


C48-G□

မြန်နှုန်း ထိန်းညှိခြင်း (မြန်နှုန်း ၄ဆင့်)
Speed Control (4 Speeds)



C56-G□
C60-G□



မှတ်ချက်-□ သည် ထုတ်လုပ်သည့်ခုနှစ်အတွက် အက္ခရာစဉ်ဖြစ်သည်။
REMARK: □ IS THE ALPHABET OF PRODUCTION YEAR

Instruction manuals are available on the company website.
လမ်းညွှန်စာအုပ်အား ကုမ္ပဏီ၏ Website တွင် ရယူနိုင်ပါသည်။
http://pmeholding.com

ဘေးကင်းမှုရှိစေရန်အတွက်၊ စက်ပစ္စည်းမဆင်မီ အညွှန်းကို ကျေးဇူးပြု၍ ဖတ်ပါ။
FOR SAFETY, PLEASE READ THIS MANUAL PRIOR TO INSTALL AND OPERATING

SAFETY PRECAUTIONS

⚠ သတိပေးချက် : မှားယွင်းစွာကိုင်တွယ်ခြင်းကြောင့် ဖြစ်နိုင်ခြေအလားအလာများသော ပြင်းထန်သည့် အန္တရာယ်ဖြစ်သော သေဆုံးခြင်း၊ ပြင်းထန်သော ထိခိုက်ဒဏ်ရာ ရခြင်း စသည်တို့ ဖြစ်နိုင်ပါသည်။

⚠ သတိ : မှားယွင်းစွာကိုင်တွယ်ခြင်းကြောင့် အောက်ပါအခြေအနေများပေါ် မူတည်၍ ပြင်းထန်သော ထိခိုက်ဒဏ်ရာဖြစ်တတ်ပါသည်။

⃠ မလုပ်မိစေရန် သေချာအောင်လုပ်ပါ။ ❗ အောက်ပါ လုပ်ဆောင်ချက်ကို လိုက်နာပါ။

⚠ WARNING : Incorrect handling could cause a serious hazard, such as death, serious injury, etc. with a high probability.

⚠ CAUTION : Incorrect handling could cause a serious hazard depending on the conditions.

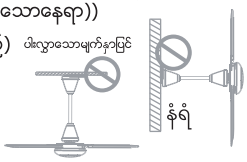
⃠ Be sure not to do. ❗ Be sure to follow the instruction.

သတိပေးချက် / WARNING

⃠ တားမြစ်ချက် Prohibition

- သတ်မှတ်ထားသော ဗို့အား နှင့် သက်ဆိုင်ရာကြိမ်နှုန်းပြချက်တို့မှာ ထိန်းချုပ်နိုင်သောပမာဏဝန်း ကျင်အတွင်း ကျရောက်နေရမည်။ ကြိုတင်သတိထားချက်ကို မလိုက်နာပါက မီးလောင်ခြင်း သို့မဟုတ် ဓာတ်လိုက်ခြင်းတို့ ဖြစ်တတ်သည်။)
- အောက်ဖော်ပြပါနေရာများတွင် ပစ္စည်းကို မတပ်ဆင်ပါနှင့်။
  - လျှာတိလျှာရဲဖြစ်သောမျက်နှာကြက်နေရာများ
  - မတည်ငြိမ်သော နေရာများ (အခင်းပါးများ စသည် (မျက်နှာကြက်နှင့် မချောမွေ့သောနေရာ))
  - အကူမပါဲ ကြမ်းခင်းပါးတွင် ထားခြင်း (အထပ်သားနှင့် အုတ်ကျွပ်ဖြူပြား စသည်)
  - နံရံပေါ် တပ်ဆင်ထားခြင်း
  - လျှပ်စစ်ဆိုင်ရာ ဓာတ်ကြိုးပိုက်လိုင်းအတွင်း
  - မီးလောင်လွယ်သော ဂတ်စ်ရှိသည့် နေရာများ
  - (စိုက်ပျိုးရေး) ဖန်လုံအိမ်၊ ပလတ်စတစ်အိမ် သို့မဟုတ် စိုထိုင်းမှုမြင့်မားသော နေရာများ၊ ရေချိုးခန်း စသည် (စိုထိုင်းခြင်းနှိုင်းယှဉ်ချက်သည် 90RH ထက် မြင့်သည်။)
  - ရေချိုးခန်းကဲ့သို့သော ပူအိုက်စွတ်စိုမှုများသည့်နေရာများ
  - မိုးရေ သို့မဟုတ် ရေရှုံ့ရေမွှားများနှင့်ထိတွေ့နိုင်သော နေရာများ
  - အပူချိန် ၄၀ ဒီဂရီ စင်တီဂရိတ်ထက် မြင့်သော နေရာများ
  - မီးနှင့်နီးသော နေရာများ
  - ဆီများရှိသောသောနေရာ သို့မဟုတ် ဖုန်ထူသောနေရာများ
  - ဆီအစိုဓာတ်ဖြစ်ရန်လွယ်ကူသော စက်ရုံဆိုင်ရာနေရာများနှင့် မီးဖိုချောင်စသည့်နေရာများ။
  - ဆားဓာတ်ပါသောစပရေး သို့မဟုတ် ရေပူစမ်းစသည့် ပျက်စီးစေနိုင်သော နေရာများ။
  - အပူချိန် ၁၀ ဒီဂရီ စင်တီဂရိတ်ထက် နိမ့်သောနေရာများ
  - ပေါက်ကွဲတတ်သော အမှုန့်များ သို့မဟုတ် ဓာတ်ငွေ့များထုတ်လုပ်သော နေရာများ
  - ပျော်ဝင်အရည်များအသုံးပြုသော နေရာများ
  - နေရောင်ခြည်နှင့်တိုက်ရိုက်ထိရောက်သော UV ရောင်ခြည်များလွန်းသည့်နေရာများ (မီးလောင်ခြင်း၊ ဓာတ်လိုက်ခြင်း၊ ပျက်စီးခြင်းတို့ ဖြစ်တတ်သည်။)
- ပန်ကာပေါ်တွင် ချိတ်ဆွဲခြင်း မပြုလုပ်ရ။ (ပစ္စည်းများမှာ ပြုတ်ကျ၍ ဒဏ်ရာရတတ်သည်။)
- ပစ္စည်းကို ရေဖြင့် ပတ်လောင်းခြင်း သို့မဟုတ် ဆေးကြောခြင်း မလုပ်ရ။ (လျှပ်စီးပတ်လမ်းပျက်စီးခြင်း သို့မဟုတ် ဓာတ်လိုက်ခြင်းတို့ ဖြစ်တတ်ပါသည်။)
- လေတိုက်ရိုက်တိုက်သောနေရာတွင် ပန်ကာအသုံးမပြုပါနှင့်။



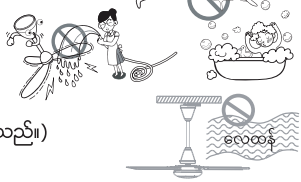












SAFETY PRECAUTIONS

တားခြစ်ချက်
Prohibition

- Rated voltage and related Frequency must fall within the ranges of control capacity.
  (Failure to follow this precaution could result in fires or electrical shocks)
- Do not install the product at the place as below.
  - Places with sloping ceilings
  - Unstable locations (such as Thin sheet (ceiling And not smooth))
  - Places with thin floors without reinforcement (such as Plywood and gypsum board)
  - Wall mounting
  - Installed into the electrical conduit rail
  - Places where is high humidity such as a bathroom
  - Places where is exposed to rain or spray water
  - Places where the temperature could be higher than 40˚C
  - Near the fire
  - Locations with flammable gas
  - The place is a greenhouse, a plastic house or high humidity, such as a bathroom (the relative humidity is higher than 90RH).
  - Places where is oily or dusty
  - Places where the temparature could be lower than 10˚C
  - Places where explosive dust or gas is generated
  - Places where organic solvent is used
  - Places where is exposed to intense UV such as direct sunlight (There is the risk of fires, electrical shocks, damages or failure.)
  - Places that are factories and kitchens where oil mist is easily formed
  - Places that may be damaged by salt spray or hot springs.
- Do not hang on the fan.
  (There is the risk of injuries by dropped objects.)
- Do not wet with or splash water over the product.
  (It could cause short circuit or electrical shocks.)
- Do not use the fan in a location where the wind is blowing directly.
  (There is a risk of vibration and injury due to fan dropping)

မိမိကိုယ်တိုင်
မဖြုတ်ပါနှင့်။
disassembly
No disassembly

- ပစ္စည်းကို မည်သို့သောနည်းလမ်းဖြင့် မပြုပြင်ပါနှင့်။
- ပစ္စည်းအား ဖြုတ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပြင်ဆင်ခြင်းကို ကျွမ်းကျင်စက်ပြင်ဆရာ သို့မဟုတ် MITSUBISHI ELECTRIC ဝန်ဆောင်မှုပေး စင်တာမှသာ လုပ်ဆောင်ရမည်။
  (မီးလောင်နိုင်ခြင်း၊ ဓာတ်လိုက်ခြင်း သို့မဟုတ် ထိခိုက်ဒဏ်ရာများ ရနိုင်သည့်အန္တရာယ်ရှိနိုင်သည်။)

- Do not modify the product in any way.
- Disassembly or repair of the product must be carried out only by qualified technician or MITSUBISHI ELECTRIC service center.
  (There is the risk of fires, electrical shocks or injuries.)

အဆက်အသွယ်၏တားခြစ်ချက်
Prohibition of contact

- ပန်ကာဒလက်မှာ ပျက်စီးတတ်ပြီး လူလည်းအနာတရ ရမှာဖြစ်သောကြောင့် လည်နေသောပန်ကာဒလက်အတွင်းလက်ချောင်းများနှင့်အရာဝတ္ထု များကိုမထည့်ပါနှင့်။
- လျှပ်စစ်ဓာတ်အားစီးနေစဉ် စက်လုပ်ဆောင်မှုမှာ ရပ်တန့်သွားခဲ့လျှင်၊ ပစ္စည်းကို ဘယ်တော့မှ သွားမထိပါနှင့်။(ရုတ်တရက် စက်ပြန်လည်လာတတ်ပြီး ဓာတ်လိုက်နိုင်သည့်အန္တရာယ်ရှိနိုင်ပါသည်။)

- Do not insert fingers or objects between the blades during operation.
  (There is the risk of injuries.)
- When the operation has stopped while the power supply is alive, never attempt to touch the product.
  (It could start suddenly or there is the risk of electrical shocks.)

SAFETY PRECAUTIONS

Follow instructions

- လျှပ်စစ်ဓာတ်အားစီးနေစဉ် စက်လုပ်ဆောင်မှုမှာ ရပ်တန့်သွားခဲ့လျှင်၊ ပစ္စည်းကို ဘယ်တော့မှ သွားမထိပါနှင့်။ (ရုတ်တရက် စက်ပြန်လည်လာတတ်ပြီး ဓာတ်လိုက်နိုင်သည့်အန္တရာယ်ရှိနိုင်ပါသည်။)
- အနည်းဆုံး ကီလို ၆၀ အလေးချိန်ကို ခံနိုင်ပြီး တုန်ခါမှုကို ခံနိုင်သော မျက်နှာကြက်ပေါ်တွင် တပ်ဆင်ပါ။ (အရာဝတ္ထုပစ္စည်းများ ကျတတ်ပြီး ထိခိုက်ဒဏ်ရာရတတ်သည်။)
- တုန်ခါခြင်းနှင့်အလေးချိန်အနည်းဆုံး ၁၂၀ကီလိုဂရမ်အလေးအား ခံနိုင်မည့်မျက်နှာကြက်တွင်တပ်ဆင်ပါ။ပြုတ်ကျလာမည့်အရာဝတ္ထုများမှထိခိုက်ဒဏ်ရာရနိုင်သည်။)
- မျက်နှာကြက်ပန်ကာ၏ အလေးချိန် ၁၂ကြိမ်ထက် သို့မဟုတ် ၁၂၀ ကီလိုဂရမ်ထက်များသော အလေးချိန်အား အချိတ်ပါသောမူလဝါယာဖြင့် ထောက်ပံ့နိုင်ရမည်။
- မြေအောက်ထည့်ဓာတ်ကြိုးကို လုံခြုံစွာ ချိတ်ဆက်ပါ။ (လျှပ်စစ်ဓာတ်အားစီးခြင်း မှားယွင်းမှု သို့မဟုတ် ပျက်သွားခြင်းကြောင့် ဓာတ်လိုက်တတ်ပါသည်။)
- ဤပစ္စည်းကိရိယာအား ထောက်ပံ့ပေးသည့် ကြိုးမှာ ပျက်စီးနေပါက၊ ကျွမ်းကျင်စက်ပြင်ဆရာ သို့မဟုတ် MITSUBISHI ELECTRIC ဝန်ဆောင်မှုပေး**သည့်**စင်တာမှသာ လဲလှယ်ပြုပြင်ရမည်။
- လျှပ်စစ်ပါဝါထောက်ပံ့မှုကို ၃၀ mA ထက် မကျော်သည့် လျှပ်စစ်စီးခြင်းကို ထိန်းညှိပေးသည့် အိမ်တွင်းလျှပ်စီးပေးသည့်စက် (RCD) ဖြင့် ပြုလုပ် အသုံးပြုရမည်။ RCD **ဆိုသည်မှာ** ELCB (မြေကြီးအတွင်းထည့်ရသည့် လျှပ်စစ်ဖြတ်တောက်ပေးသည့်စက်)**ဖြစ်သည်။**
- ပန်ကာကိုကာပေးသည့်အဖုံးအကာပေါ်တွင် အကျီ၌ ကိုတ်နှင့်အဝတ်များမတင်ပါနှင့်။ ပြီးနောက်၊ ၎င်းအား အားဖြင့်မဆွဲချ သို့မဟုတ် မချိတ်ဆွဲပါနှင့်။ ပြုလုပ်မိပါက၊ ပန်ကာယူနစ်မှာ ပြုတ်ကျလာတတ်ပြီး အန္တရာယ်ဖြစ်စေတတ်ပါသည်။

Follow instructions

- Turn off the circuit breaker on the power distribution panel before maintenance or inspection of the product. (There is the risk of electrical shocks or injuries.)
- Do not handle the product with wet hands (There is the risk of electrical shocks.)
- Install on a strong ceiling that is able to withstand vibration and capable of supporting a weight of at least 120 kg. (There is the risk of injuries by dropped objects.)
- Anchor bolt with hook must be able to support more than 12 times of the Ceiling Fan weight or more than 120 kg. (There is the risk of injuries by dropped objects.)
- Electrical work must be performed by a qualified electrical contractor. (Poor connections or incorrect wiring could result in electrical shocks or fires.) Circuit Breaker must be installed.
- If the supply cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by a qualified technician or MITSUBISHI ELECTRIC service center.
- Power supplying must be made via Residual Current Device, RCD. which there is the specified outstanding current not over 30 mA.
  The RCD sample such as ELCB(Earth leakage circuit breaker)

⚠ CAUTION

တားမြစ်ချက် Prohibition

- မတော်တဆဖြစ်မှုများကို ကြိုတင်ကာကွယ်ရန်၊ သန့်ရှင်းရေး**မလုပ်မီ** ပန်ကာကို အမြဲပိတ်ပေးပါ။ လျှပ်စစ်အပိုင်းများကိုလည်း ရေနှင့်ဝေးရာတွင် ထားပါ။
- ပန်ကာပေါ်တွင် ပုံမှန်မဟုတ်သော တုန်ခါမှုမျိုး ဖြစ်ပေါ်လာပါက စက်လည်ပတ်မှုကို ချက်ချင်း ရပ်ပြီး MITSUBISHI ELECTRIC အရောင်းကိုယ်စားလှယ် သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုပေး စင်တာကို အကြောင်းကြားပါ။ (ပန်ကာ၏အစိတ်အပိုင်းများ ပြုတ်ကျလာတတ်ပြီး ထိခိုက်ဒဏ်ရာရနိုင်သည်။)
- **ပန်ကာလေနှင့် အချိန်အတော်အကြာ ထိတွေ့ခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ပါ။ (သို့မဟုတ်ပါက ကျန်းမာရေးကို ထိခိုက်နိုင်ပါသည်)**
- ဤပစ္စည်းသည် အိမ်တွင်းသုံးပစ္စည်းအတွက်သာ ဖြစ်သည်။ (မီးလောင်ခြင်း၊ ဓာတ်လိုက်ခြင်း သို့မဟုတ် ပျက်စီးခြင်း အန္တရာယ်များဖြစ်တတ်သည်။)

- To prevent accidents, always turn off the fan before cleaning. Also keep electrical parts out of water.
- Stop the operation immediately and contact MITSUBISHI ELECTRIC dealer or service center when any abnormal vibration has occurred on the fan unit.
  (There is the risk of injuries by dropped fan unit of parts.)
- Avoid to be exposed to direct wind from ceiling fan for many hours
  (There is the risk of health-damaging.)
- This product is for in house use only. (There is the risk of fires, electrical shocks, damages or failure.)

လမ်းညွှန်များကို လိုက်နာပါ

- ပန်ကာကို မျက်နှာကြက် အပေါ်အလျားလိုက်အနေအထားနှင့် အောက်စိုက်အနေအထားအတိုင်းဖြစ်အောင် တပ်ဆင်ပါ။
- ပန်ကာမှ အကယ်၍ လှုပ်ခါ သို့မဟုတ် တုန်ခါနေပါက၊ ဝန်ဆောင်မှုပေးစင်တာထံ ကျေးဇူးပြု၍ ချက်ချင်းအကြောင်းကြားပါ။
- ဤပစ္စည်းသည် (ကလေးသူငယ်များအပါအဝင်)ကိုယ်ခန္ဓာ၊ အမြင်အာရုံ၊ သို့မဟုတ် စိတ်အားမကြီခိုင်သူများ၊ အတွေ့အကြုံမရှိ သူများအတွက် အသုံးပြုရန် ရည်ရွယ်ထားခြင်းမဟုတ်ပါ။ ၎င်းအတွက် လျှပ်စစ်ကျွမ်းကျင်သူ၏ လမ်းညွှန်ကြည့်ကြ ပံပေးမှသာ အသုံးပြုရမည်။
- ကလေးများအား ပစ္စည်းကိရိယာများဖြင့် မကစား**စေရန်** သေချာကြီးကြပ်ရမည်။
- ပစ္စည်းမှာ အချိန်အကြာကြီး အသုံးမပြုတော့ပါက လျှပ်စစ်မီးပေးစက်ပေါ်က လျှပ်စစ်ဖြတ်တောက်သည့်စက်ကို ပိတ်လိုက်ပါ။ (ဓာတ်လိုက်ခြင်း၊ လျှပ်စစ်စီးမှားခြင်း သို့မဟုတ် မီးလောင်ခြင်းတို့ ဖြစ်တတ်သည်။)
- ပန်ကာတွင်ဖုံများစွာကပ်နေသောအခါတွေ့ ၎င်းမော်တာမှာပို ၍ပူလာနိုင်ပြီးပုံမှန်မဟုတ်သည့် တုန်ခါမှုမျိုးဖြစ်လာတတ်ပြီး၊ မော်တာ လောင်ခြင်းနှင့် ပျက်စီးခြင်းကိုဖြစ်တတ်ပါသည်။ ဤသို့ မဖြစ်အောင် ကြိုတင်ကာကွယ်ရန်ပန်ကာကိုအချိန်အခါအလိုက်သန့်ရှင်းရေးလုပ်ပေးပါ။
- ဤလုပ်ဆောင်မှုသည် (ကလေးသူငယ်များအပါအဝင်) ကိုယ်လက်အင်္ဂါ၊ အမြင် သို့မဟုတ် စိတ်ကျန်းမာရေးမသန်စွမ်းသူနှင့် အတွေ့အကြုံ မရှိသော သူတို့အတွက် မသင့်တော်ပါ။ သင့်တော်သည့်သူများအား တပ်ဆင်ရာတွင် ဘေးကင်းမှုကို တာဝန်ယူသော လူတစ်ဦး၏ ကြီးကြပ်ပေးသည့်သူ သို့မဟုတ် နည်းလမ်းပေးသူတို့၏ လက်အောက်မှသာလျှင် လုပ်ရမည်။ (၎င်းပစ္စည်းကိရိယာကို ကလေးသူငယ်များ၏ အသက် ၈ နှစ် နှင့် အထက်၊ ကိုယ်ခန္ဓာ၊ အမြင် သို့မဟုတ် စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ၊ နှင့် အတွေ့အကြုံ အားနည်းသည့် သူတို့အား၊ ဘေးအန္တရာယ်များ ပါဝင်မှုတို့ကို နားလည်ပြီး ပစ္စည်းကိရိယာများ ဘေးကင်းစွာအသုံးပြုမှုနှင့် ပတ်သက်ပြီး ကြီးကြပ်ပေးနိုင်သူ တစ်ဦးဦး၏ သို့မဟုတ် လမ်းညွှန်ပေးခြင်းပါလျှင် အသုံးပြုနိုင်သည်။)
- ကလေးငယ်များ ပန်ကာ၏ ပစ္စည်းကိရိယာများနှင့် ဆော့မကစားရ။
- ကြီးကြပ်ပေးမှု မပါရှိပဲ ကလေးသူငယ်များအား သန့်ရှင်းရေးလုပ်ခြင်း နှင့် ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းခြင်းတို့မလုပ်စေရ။
- သန့်ရှင်းရေးလုပ်နေစဉ်နှင့် တပ်ဆင်နေချိန်တွင် ဒလက်ကွေးသွား လျှင် အသုံးပြုသူများအား ထိခိုက်စေနိုင်သောကြောင့် ဂရုစိုက်ပေးပါ။
- ပန်ကာကိုအသုံးမပြုမီ၊ "ပန်ကာဒလက်"၊ "ထောက်ပံ့သည့်ပန်ကာထောက်တိုင်"၊ "လှည့်သည့်အတိုင်" နှင့် "အကာကွယ်ကလစ်"တို့ကို မှန်ကန်စွာတပ်ဆင်ပါ။
- လည်နေသောပန်ကာအား မီးဖြင့်သွားမကပ် ပါနှင့်။ ပြုလုပ်မိပါက၊ ပလတ်စတစ်အပိုင်းများမှာ အရည်ပျော်ပြီးမီးလောင် ပျက်စီးတတ်သောကြောင့် ဖြစ်သည်။
- ပန်ကာဒလက်လည်နေချိန်တွင် လက်ချောင်းများ သို့မဟုတ် အရာဝတ္ထုပစ္စည်းများကို မထည့်ပါနှင့်၊ ပန်ကာဒလက်မှာ ပျက်စီး တတ်ပြီး ထိခိုက်ဒဏ်ရာလည်း ရနိုင်ပါသည်။
- ပန်ကာတွင် ဖုန်မှုန့်အညစ်အကြေးများစွာကပ်နေပါက၊ မော်တာမှာ အပူလောင်တတ်ပြီး ပုံမှန်မဟုတ်သောတုန်ခါမှုအသံများထွက်ပေါ်လာတတ်ပြီး မော်တာကို အပူလောင်စေတတ်ပါတယ်။ ၎င်းအား ကြိုတင်ကာကွယ်ရန်၊ ပန်ကာကို သန့်ရှင်းရေးလုပ်ပေးပါ။
- ပန်ကာ၏အစိတ်အပိုင်းအများစုမှာ ပလတ်စတစ်ဖြင့်ပြုလုပ်ထားပါသည်။ အငွေ့ပြန်လွယ်သောဓာတုအရည်များ (ဓာတ်ဆီ၊ ရေနံ၊ ဖျန်းဆေး၊ အရက်ပျံ) သို့မဟုတ် ဓာတုဓာတ်ပါရှိသော (ဖုန်ကပ်အဝတ်အစ၊ အယ်လကာလီဓာတ်ရှိသောဆပ်ပြာပျော်ရည်၊ ဆူပွက်နေသောရေ) **စသည်တို့ဖြင့် သန့်ရှင်းရေးမပြုလုပ်ပါနှင့်။**
- ပစ္စည်းကို ပုံးထဲမှအပြင်သို့ထုတ်တဲ့အခါ၊ တပ်ဆင်သည့်အခါ၊ ထိန်းသိမ်း/စစ်ဆေးသည့်အခါ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုပေးနေသည့်အခါတွင် လက်အိတ်ကို ဝတ်ဆင်ပါ။ (ဘေးအနားများဖြင့် ရှတတ်သည့် အန္တရာယ်ရှိသည်။)
- မျက်နှာကြက်ပန်ကာ အမြောက်အများတပ်ဆင်ထားသောအခါ သို့မဟုတ် တပ်ဆင်မည့် နေရာတွင် အဘားအဆီးအဘုအထစ်တစ်ခုခုရှိနေသည့်အခါအောက်ပါပုံအလိုက် မျက်နှာကျက်ပန်ကာအား တပ်ဆင်သင့်သည်။

SAFETY PRECAUTIONS

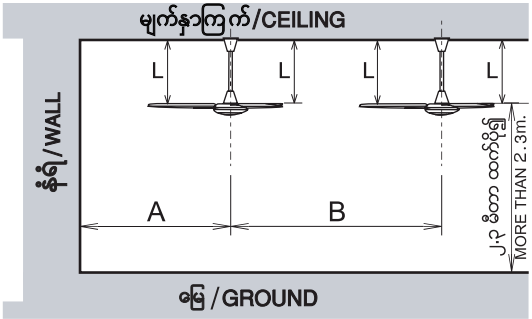
- Be sure to install the fan on a horizontal surface ceiling so that it faces downward.
- Wear groves when unpacking , installing, maintaining/inspecting or sevicing the product (There is the risk of cuts by sharp edges.)
- This appliance is not intended for use by person(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
  (This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supevision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.)
  Children shall not play with the appliance.
  Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Turn off the circuit breaker on the distribution panel when the product is not operated for a long time. (There is the risk of electrical shocks, fault currents or fires.)
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The installation height must be more than 2.3m above the floor.

လမ်းညွှန်များကို လိုက်နာပါ

- **The home appliance is proper to be installed in the usually tropical climate and may be can use in other climate as well.**
- For your safety, please install the product with safety wire, please follow the method stated in instruction book.
- Please be careful of blade bending from the process of cleaning and installing as it may cause possible injury to users.

Follow instructions

- When a large amount of dust is caught on the fan, the motor will be overheated and abnormal vibration will be occurred, resulting a burning and damage of the motor. To prevent that, periodically clean the fan.
- Do not approach fire to the ceiling fan. Otherwise, the plastic parts will be deformed and burnt.
- Many parts of the fan are made of plastic. Do not use volatile chemicals(gasoline, benzene, thinner, spray cleaner, alcohol)or chemically (treated dust clothes, alkaline soap solutions, boiling water), etc. For cleaning. All of these can damage the plastic parts.
- When cleaning the fan and main unit, wipe them by using a cloth which is soaked in warm water or in water with synthetic detergent and is damped. After that wipe them again by dry soft cloth to remove moisture.
- To avoid the possibility of causing injury to users or damage to properties, follow all the explanation written in this manual.
  The manufacturer will not be responsible for any accidents and injuries caused by defective, deficient installation or installation which does not follow to instruction manual.
- When many ceiling fans are installed or when there is an obstacle, the ceiling fan should be installed as following figure.



အမျိုးအစား Model	A နံရံနေရာလပ်မှ ပန်ကာ အထိ Space Wall to Product	B ပန်ကာတစ်ခုမှတစ်ခုသို့ နေရာအကွာအဝေး Space Product to Product
C48-G□	၁၂၀ စင်တီမီတာထက် ပိုရှိ More than 120 cm.	၂၇၀ စင်တီမီတာထက် ပိုရှိ More than 270 cm.
C56-G□	၁၄၀ စင်တီမီတာထက် ပိုရှိ More than 140 cm.	၂၇၀ စင်တီမီတာထက် ပိုရှိ More than 300 cm.
C60-G□	၁၅၀ စင်တီမီတာထက် ပိုရှိ More than 150 cm.	၃၂၀ စင်တီမီတာထက် ပိုရှိ More than 320 cm.

မှတ်ချက် ပန်ကာစက်၏ပလတ်စတစ်အပိုင်းအစများ **ပျက်စီးနိုင်သည်။**
Note Instructions are also available on the website.

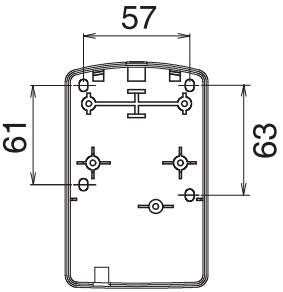
တပ်ဆင်ခြင်း/INSTALLATION

တပ်ဆင်ရာတွင် သတိထားရန် :

1. ပန်ကာအား ခိုင်ခံ့သောမျက်နှာ**ကြက်**တွင် တပ်ဆင်ရန်နှင့် မျက်နှာ**ကြက်**ပန်ကာ၏ တုန်ခါမှုကို ခံနိုင်သောနေရာတွင် တပ်ဆင်ပါ။
2. ပန်ကာအား စောင်းနေသောနေရာ သို့ ပါးသောမျက်နှာ**ကြက်**တွင် မတပ်ဆင်ပါနှင့်။
3. ပန်ကာ ၂ လုံးနှင့်အထက်တပ်ဆင်မည်ဆိုပါက၊ အောက်ပါဇယားတွင်ဖော်ပြထားသည့်အတိုင်း နေရာလွတ်ပေးသင့်သည်။
4. ပုံ(၁)တွင်ပြထားသည့်အတိုင်း အနေးအမြန်နှုန်းထိန်းမည့်တပ်ဆင်မှုအတွက် ခိုင်မြဲသောနေရာကိုယူပါ။ (ယူနစ်:မီလီမီတာ).
5. ပန်ကာတပ်ဆင်ရာတွင်လျှပ်စစ်ကျွမ်းကျင်သူနှင့်သာတပ်ဆင်ပါ။
(ချိတ်ဆက်မှု အားနည်းခြင်း သို့မဟုတ် ဝါယာကြိုးစက်မှားခြင်းတို့သည် လျှပ်စစ်ရှော့ခ်ဖြစ်နိုင်သည် သို့မဟုတ် မီးပေါက်ကွဲမှုဖြစ်နိုင်သည်) Breaker ကိုလည်း တပ်ဆင်ရမည်။

Installation for caution:

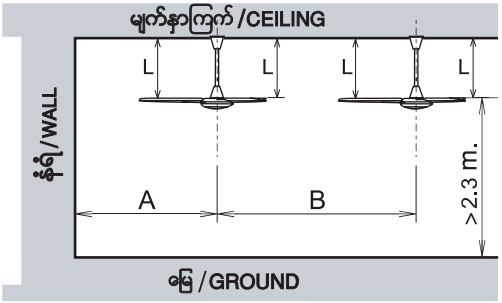
1. To Installation ceiling fan in the strong ceiling place and can bearing tremble of Ceiling fan.
2. Do not install ceiling fan in the slant area or thin ceiling.
3. In Case of installed ceiling fan more than 2 units, should keep space with details as below table:
4. The fix point for base of speed controller installation as in Figure ① (Unit:mm).
5. Electrical work must be performed by a qualified electrical contractor. (Poor connections or incorrect wiring could result in electrical shocks or in the outbreak of fire.)
Circuit Breaker must be installed.



ပုံ ၁
Figure ①

မျက်နှာ**ကြက်**ပန်ကာ တပ်ဆင်နည်း ဇယားကွက်
Ceiling fan installation space table

အမျိုးအစား Model	A နံရံနေရာလပ်မှ ပန်ကာအထိ Space Wall to Product	B ပန်ကာတစ်ခုမှတစ်ခုသို့ နေရာအကွာအဝေး Space Product to Product
C48-G□	၁၂၀ စင်တီမီတာထက် ပို၍ More than 120 cm.	၂၇၀ စင်တီမီတာထက် ပို၍ More than 270 cm.
C56-G□	၁၄၀ စင်တီမီတာထက် ပို၍ More than 140 cm.	၂၇၀ စင်တီမီတာထက် ပို၍ More than 300 cm.
C60-G□	၁၅၀ စင်တီမီတာထက် ပို၍ More than 150 cm.	၃၂၀ စင်တီမီတာထက် ပို၍ More than 320 cm.



●ဒလက်ဖြင့် ထိမိခြင်းမှကာကွယ်ရန်၊ ပန်ကာကို ကြမ်းပြင်မှ ၂.၃ မီတာ အကွာမှ တပ်ဆင်ပါ။

■ To prevent the contact with the blade , install the ceiling fan above 2.3 m from the floor.

ပန်ကာ တပ်ဆင်ပြီးနောက်

ဒလက်ကို မူလီများဖြင့် တင်းကျပ်စွာတပ်ဆင်ထား ကြောင်းသေချာအောင်စစ်ပါ။ ဒလက်ထိပ်နှင့် မျက်နှာ ကြက်ညီမျှသောအကွာအဝေးရစေရန် ညှိပေးပါ။ L (၅ မီလီမီတာ အကွာအတွင်း) ပေကြိုးအား အသုံးပြု၍ အကွာအဝေးကို တိုင်းတာပါ။

CHECK POINT AFTER BLADE INSTALLATION

Ensure the Screw for securing the Blade are tightly screwed.

Please adjust the Blades to get the equal distance from ceiling to the Blade Tip, L (within 5 mm tolerance).
Measure the distance using a measuring tape.

မှတ်ချက် :

၁။ Breaker ကိုတပ်ဆင်သည့်နေရာသည် ရှေ့တည့်တည့်ဖြစ်ရမည်၊ ထို့ အပြင် ပိတ်ရလွယ်မည့်နေရာတွင်လည်း ဖြစ်ရမည်။

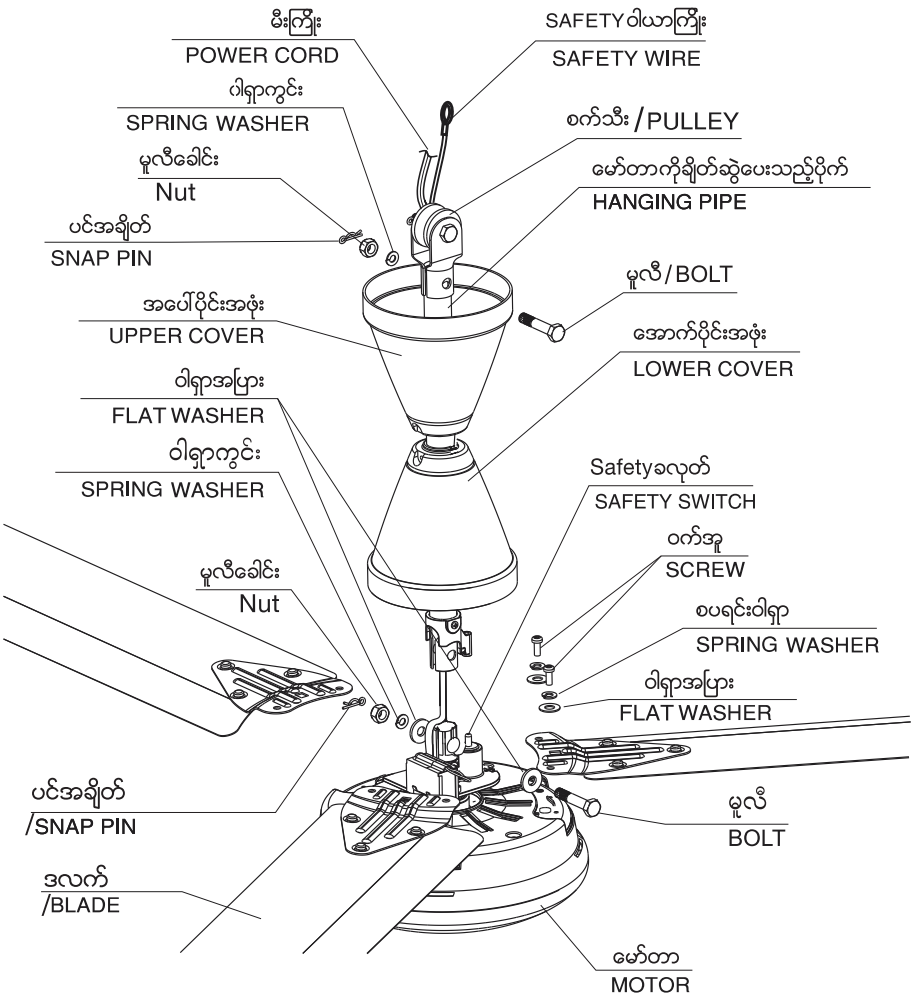
၂။ ပိုက်ခေါင်းအားလုံး ကို**ဆက်သွယ်**ထားသည့်အရာတစ်ခုစီတွင် Breaker ထားရှိရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ဗို့အားမှာ သက်မှတ်ထားသည်ထက်ကျော်သွားပါက ၎င်းမှာအပြည့်အဝ ဖြတ်တောက်ပေးနိုင်ရမည်။

Remark :

1. Installation location of circuit breaker should be straight forward, and can operate or switch off easily.
2. The circuit breaker shall have a contact separation in all poles and provide full disconnection under overvoltage category III condition in accordance with the wiring rules.

မျက်နှာကြက်ပန်ကာတပ်ဆင်ခြင်း

THE INSTALLATION AND ASSEMBLY CEILING FAN



၁။ အောက်ပိုင်းချိတ်မူလီကို ဖြုတ်ပါ။

၂။ မော်တာစက်ကိုချိတ်ဆွဲထားသည့်ပိုက်ရှိ အပေါ်အဖုံးနှင့်အောက်အဖုံးကို ဆွဲတင်ပါ။

၃။ အောက်ခြေဝါယာကြိုးကိုဖြတ်၍အပေါ်ပိုင်းပိုက်မှတဆင့် အောက်ပိုင်းမှ တွဲကျနေသောပိုက်ခေါင်းအတွင်း မီးကြိုးနှင့် **လုံခြုံရေး ဝါယာကြိုး** ကိုတပ်ဆင်ရန်။

၄။ အောက်တွင်ဖော်ပြထားသောပိုက်အား မော်တာအတွင်းသို့ ဆွဲပါ။No.1 မှမူလီနှစ်ခုသွင်းပါ။ထို့နောက် ချိတ်ဆွဲထားသောမော်တာနှင့်ပိုက်ပေါက်အတွင်းသို့ထည့်သွင်းပါ။ဝါရှာနပ်ခေါင်း နှင့်Pinတို့အား မူလီအဆုံးသို့သွင်းပြီးဖွင့်ပါ။

၅။ **ပန်ကာဒလက်** ကိုတပ်ဆင်ရန် မော်တာမှ ဝက်အူ ၆ လုံးကိုဖြုတ်ပြီး၊ ဝက်အူပြန် **မကျပ်မီ** ပန်ကာဒလက် ၃ ချောင်းကို **တပ်ဆင်ပါ။**

၆။ အောက်ပိုင်းအဖုံးကို ချိတ်ဆွဲအနေအထားရှိကတ်ထူမော်တာအနားရွေ့ပြီး၊ ဝက်အူလှည့်ဖြင့် သေချာကျပ်ပါ။ မော်တာစက်အနီးမထားပါနှင့်၊ စက်အား **ထိခိုက်နိုင်သည်။**

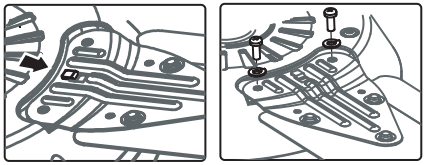
၇။ မျက်နှာ**ကြက်**ပန်ကာကိုတပ်ဆင်ရန် နှင့် တပ်ဆင်ရမည့်နေရာကိုရွေးချယ်ရန် (ကျေးဇူးပြု၍ "တပ်ဆင်ခြင်းအညွှန်း"ကို သေချာစွာ ဖတ်ပါ) ၊ နှင့် မျက်နှာ**ကြက်**နှင့် အချိတ်အဆက်ကို ပြင်ဆင်ခြင်း။

('ချိတ်' သည် အထွေထွေအိမ်သုံးအရောင်းဆိုင်တွင် ရနိုင်သည်)
('Hook' is available at general household store)

1. Take off bolt hanging (2 Pcs).
2. Pull the upper cover and lower cover into hanging pipe.
3. To insert power cord and safety wire into hanging pipe from below side, through the end of wire pass to the upper of pipe.
4. Pull lower hanging pipe into motor and inserted by bolt (2 point) from No.1, through bolt pass to hanging motor and pipe hole. Then inserted washer nut and split pin from the end of bolt and turn on it.
5. To Assembly blade by remove 6 screws from motor and fix 3 blades before tighten screw.
6. Moving lower cover to close motor hanging cardboard and fix the screw with careful do not put lower cover close to motor because it might be scratched with motor.
7. To Assembly ceiling fan and choose the installation point (Please carefully read "installation manual") and fixing hook with ceiling.

ဒလတ်တပ်ဆင်ပုံအသေးစိတ်
/ Detail installing the blades

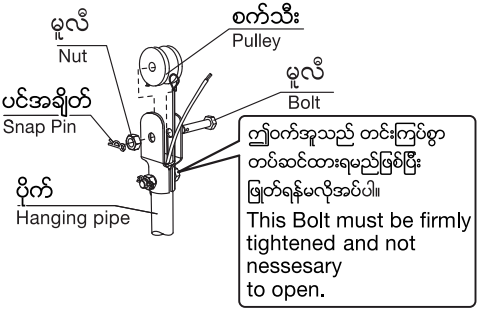
ပုံတွင်ပြထားသည့်အတိုင်း ဒလတ်များအားသေချာစွာတပ်ဆင်ပါ။
Hook the blade on blade fix position as show in figure.



သတိပေးခြင်း : ချိတ်သည် မျက်နှာကျက်ပန်ကာ၏ အလေးချိန် ၁၂ ဆထက်သို့ မဟုတ် 100kg ထက်ခံနိုင်ရန်သေချာပါစေ။
WARNING : Ensure that hook can afford more than 12 times of the ceiling fan weight or more than 100 kg.

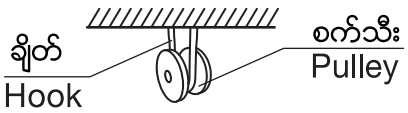
၈။ တပ်ဆင်ထားသောဝက်အူ၊ မူလီခေါင်း၊ ပင်အချိတ်တို့ကိုဖြုတ်ပြီး ပိုက်ချောင်း၏အပေါ်ပိုင်းမှ ဆွဲတင်ပေးပါ။

⑧ **Remove the supplied Bolt, Nut, Snap-Pin and Pulley from the top portion of pipe.**



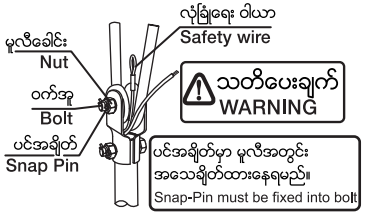
၉။ စက်သီးကို ချိတ်ပေါ်သို့ တင်လိုက်ပါ။

⑨ **Put the pulley onto the Hook**



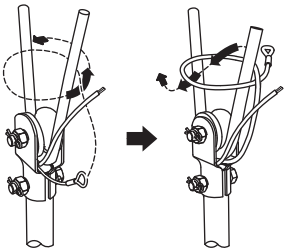
၁၀။ ယခင်က မူလီ၊ မူလီခေါင်းနှင့်ပင်ချိတ်အပေါက်ကို
တင်းကျပ်စွာ တပ်ဆင်ပေးပါ။

⑩ Fix and firmly tighten the previous Bolt, Nut and slot the Snap Pin.



၁၁။ ပုံတွင်ပြထားသည့်အတိုင်း Safetyဝါယာကြိုးကို
သေသပ်စွာပြင်ဆင်ပါ။

⑪ Arrange and tie the Safety Wire as shown.

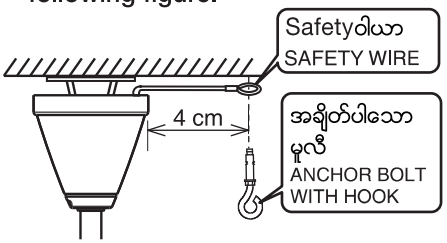


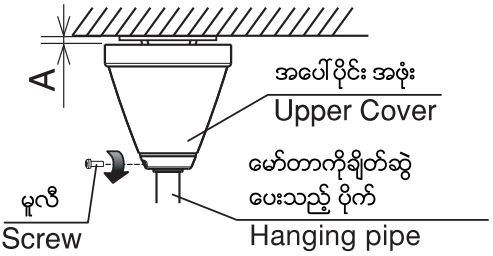
၁၂။ ၁၃။ အပေါ်ပိုင်းအဖုံးအား တပ်ဆင်ခြင်း
အပေါ်ပိုင်းအဖုံးသည် ပိုက်သို့ မူလီဖြင့် တင်းကြပ်စွာ
တပ်ဆင်ထားရမည်ဖြစ်သည်၊
သို့ မှသာ အောက်သို့ လျှောကျမည် မဟုတ်ပါ။
"A" သည် မျက်နှာ**ကြက်**မှ ၅ မီလီမီတာလောက်ကွာသည်။

⑬ Install the Upper cover
The Upper cover shall be secured by tightening the screw to the pipe, so that it will not slide downwards.
"A" is approximately 5 mm from the ceiling.

၁၂။ Safetyဝါယာကြိုးသည် အောက်ဖော်ပြပါ
ပုံအတိုင်း တပ်ဆင်ရမည်ဖြစ်သည်

⑫ The safety wire must be installed as following figure.

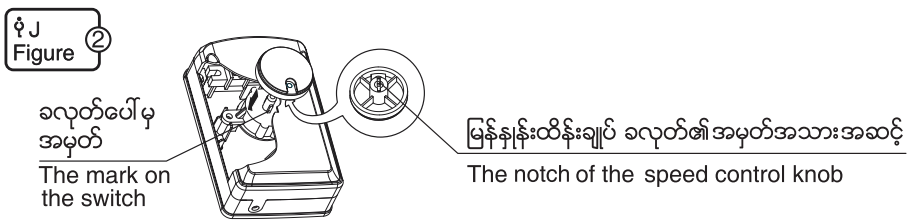




မြန်နှုန်းထိန်းချုပ်စက်၏ မြန်နှုန်းထိန်းချုပ်ခလုတ်အား တပ်ဆင်နည်း
How to assemble the speed control knob of speed controller

မြန်နှုန်းထိန်း**ညှို့**သည့်စက်၏အဖုံးကိုတပ်ဆင်ပြီးလျှင်ပုံ(၂)တွင်ပြထားသည့်အတိုင်းခလုတ်၏အမှတ်
အသားများကိုသေချာစွာတပ်ဆင်ပါ။

After assembled the cover of speed controller, assemble the speed control knob and ensure the alignment of the notch of the speed control knob matches the mark on the rod of the switch as in Figure ②



သတိပေးခြင်း : ခလုတ်အား
ညွှန်ကြားချက်အတိုင်း လိုက်နာတပ်ဆင်ခြင်း မပြည့်စုံလျှင်
ခလုတ်အလွယ်တကူပြုတ်နိုင်ပြီး မြန်နှုန်းသည်လည်း
မှန်ကန်စွာ မလည်ပတ်နိုင်ပဲ ဖြစ်လိမ့်မည်။

CAUTION: Failure to assemble the switch box according to the instruction may cause damage to the knob to detach easily and the speed may not function correctly.

လျှပ်စစ်ဝါယာ တပ်ဆင်ခြင်း လုပ်ငန်းစဉ်
To process electric wire installation

လျှပ်စစ်ဝါယာ တပ်ဆင်ခြင်းမပြုမီ :

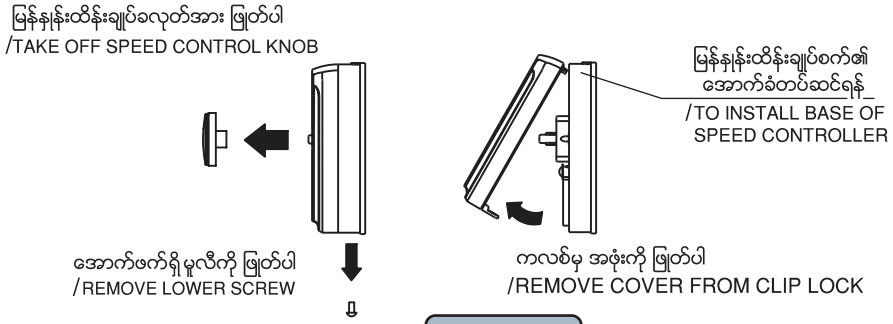
၁။ အောက်ပိုင်းဝက်အူကိုဖြုတ်၍ အနေးအမြန်ညှိသည့်ခလုတ်နှင့်အဖုံးကိုဖြုတ်ယူလိုက်ပါ။ ၎င်းခလုတ်ကို အပူနှင့်
ရေတို့မှ ဝေးကွာသောနေရာတွင်ထားပါ။

၂။ လျှပ်စစ်ပိုင်ယာကြိုးနှင့် မြန်နှုန်းထိန်း ခလုတ်၏ အလုပ်လုပ်ပုံအားပုံ ၃ တွင်ပြထားသည်။

၃။ လျှပ်စစ်ပိုင်ယာကြိုးတပ်ဆင်ပြီးနောက်၊ အဖုံးနှင့်ခလုတ်ကို ပြန်လည်တပ်ဆင်ပြီး ဝက်အူဖြင့် တင်းကြပ်အောင်
တပ်ဆင်ပါ။

BEFORE THE PROCESS OF ELECTRIC WIRE INSTALLATION:

① To Remove lower screw and take off speed control knob and speed cover from clip lock. Ensure that install speed controller must away from heat and water.
② The Processing of electric wire and speed controller. Show as Figure ③
③ After the install electric wire, Please assemble cover speed and speed controller and tighten screw.



အသုံးပြုပုံ

မျက်နှာ**ကြက်**ပန်ကာ မြန်နှုန်းထိန်းသိမ်းပုံ ;

C48-G□:မြန်နှုန်း ၃ဆင့်; နံပါတ် ၁ (**နူးညံ့သောလေ**), နံပါတ် ၂ နှင့် နံပါတ် ၃ (လေပြင်း)

C56-G□, C60-G□ မြန်နှုန်း ၄ ဆင့်; နံပါတ် ၁ (နူးညံ့သောလေ), နံပါတ် ၂၊ နံပါတ် ၃ နှင့် နံပါတ် ၄ (လေပြင်း)

မြန်နှုန်းကို ထိန်းချုပ်ရန် ခလုတ်အား နံပါတ် သို့မဟုတ် နေရာသို့လှည့်ပေးပါ။

အသုံးမပြုသောအခါတွင်၊ နံပါတ် ၀ ကို လှည့်ပေးပါ။

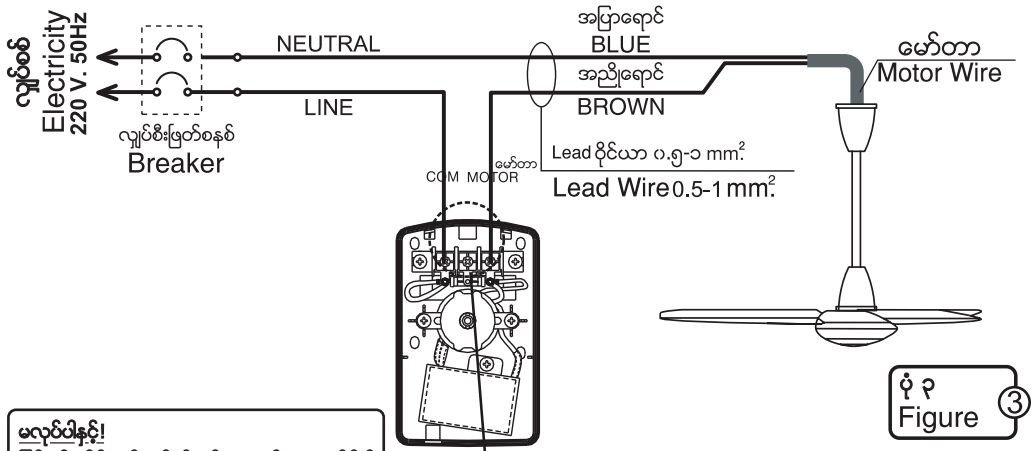
USAGE

Ceiling Fan Speed Control as;

C48-G□: 3 Speeds; No.1 (Soft Wind), No.2 and No.3 (Strong Wind)

C56-G□, C60-G□ 4 Speeds; No.1 (Soft Wind), No.2 , No.3 and No.4 (Strong Wind)

Control speed by turning the speed control knob to the number or position. When not using, please turn to No.0.



ပုံ ၃
Figure 3

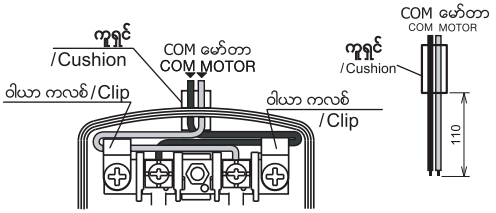
မလုပ်ပါနှင့်!
မြန်နှုန်းထိန်းချုပ်စက်ကို ပန်ကာတစ်လုံးထက်ပို၍ မချိတ်ဆက်ပါနှင့်.

Do not!
connect the speed controller to more than one fan.

SOLID WIRE

ဝါယာကြိုးမှ 110mm **အကွာတွင်** ကူရှင်ဖြင့်တွဲပါ။
ထို့နောက် ဝါယာကြိုးကိုပုံတွင်ပြထားသည့်အတိုင်း မြန်နှုန်းထိန်းချုပ်စက်တွင် ဆက်လိုက်ပါ။

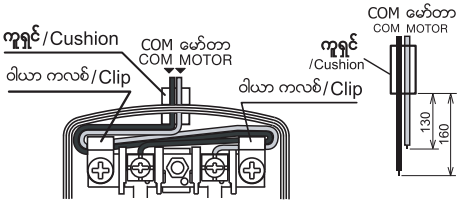
In the case of "solid wire"
Attach the cushion to 110 mm from the tip of wire.
And connect wire to the speed controller as picture.



STRANDED WIRE

ဝါယာကြိုးမှ 160mm **အကွာတွင်** ကူရှင်ဖြင့်တွဲပါ။
ပုံတွင်ပြထားသည့်အတိုင်း 130mm သို့ဝါယာကြိုးမှတစ်ဆင့်မြန်နှုန်းထိန်းချုပ်စက်တွင်ဆက်လိုက်ပါ။

In the case of "stranded wire"
Attach the cushion to 160 mm from the tip of com wire.
Also attach to 130 mm from the tip of motor wire and connect wire to speed controller as picture.



မှတ်ချက်
လျှပ်စီးမှုနှုန်းမှာ 30 mA အား ထက်ပေးမကျော်သည့် လျှပ်စီးကန့် သတ်သည့်စက် **(RCD)** တစ်ခုမှတဆင့် မျက်နှာကြက်ပန်ကာတွင် အသုံးပြုတပ်ဆင်သင့်သည်။
ELCB(မြေကြီးထဲအတွင်းဝင်ရောက်စီးဆင်းသွားစေသော လျှပ်စီးဖြတ်စက်)ဖြစ်သော **RCD**နမူနာ။

Remark

The ceiling fan is to be supplied through a residual current device(RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA The RCD sample such as ELCB(Earth-leakage circuit breaker)

ထိန်းသိမ်းရေးပြုလုပ်ပုံ / HOW TO MAINTENANCE

⚠သတိပြုရန်

- ထိန်းသိမ်းခြင်း (သို့) ပြုပြင်ခြင်းမစတင်မီလျှပ်စစ်ဘရိတ်ကာသို့ မီးအဝင်ကိုပိတ်ရပါမည်။(ဓာတ်လိုက်ခြင်း၊ အပြင်းအထန်နာကျင်ခြင်းဖြစ်စေနိုင်သည်။)
- ပြုပြင်ခြင်း၊ Safety နှင့်သက်ဆိုင်သောပစ္စည်းများလဲလှယ်ရာတွင် Mitsubishi Electric ကိုယ်စားလှယ်ကုမ္ပဏီမှ ကျွမ်းကျင်ပညာရှင်များဖြင့်သာဆောင်ရွက်ပါ။
- ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းကိုတစ်စစီဖြုတ်ခြင်းနှင့် ပြုပြင်ခြင်းကိုကျွမ်းကျင်ပညာရှင်(သို့) Mitsubishi Electric ဆားဗစ်စင်တာမှသာပြုလုပ်သင့်ပါသည်။ (မီးလောင်ခြင်း၊ဓါတ်လိုက်ခြင်းအန္တရာယ်ရှိပါသည်။)
- သာမန်မဟုတ်သောတုန်ခါမှုများပန်ကာတွင်ဖြစ်ပေါ်လာပါက အသုံးပြုခြင်းကိုချက်ခြင်းရပ်၍ Mitsubishi Electric ကိုယ်စားလှယ်ကုမ္ပဏီ (သို့) ဆားဗစ်စင်တာကိုအကြောင်းကြားပါ။

⚠WARNING

- Turn off the circuit breaker on the power distribution panel before maintenance or inspection of the product. (There is the risk of electrical shocks or injuries.)
- The replacement of parts of the safety suspension system device must be performed by MITSUBISHI ELECTRIC dealer or service center.
- Disassembly or repair of the product must be carried out only by qualified technician or MITSUBISHI ELECTRIC service center. (There is the risk of fires, electical shocks or injuries.)
- Stop the operation immediately and contact MITSUBISHI ELECTRIC dealer or service center when any abnormal vibration has occurred on the fan unit.

1. စက်အားသန့်ရှင်းခြင်း/Clean the unit

အညစ်အကြေးဖုန်များသန့်စင်ရာတွင် နူးညံ့သောအဝတ်စတွင်ဆပ်ပြာဆီ(သို့)ရေနွေးငွေ့ (၄၀ဒီဂရီစင်တီဂရိတ်ထက်မကျော်သော)ကိုအသုံးပြု၍သုတ်သင်ရှင်းလင်းနိုင်သည်။ပြီးနောက်ဆပ်ပြာဆီ မကျန်အောင်ရေစိုအဝတ်သန့်ဖြင့်ထပ်၍သုတ်ပါ။

Wipe dirt with a soft cloth well-wrung out with neutral detergent or lukewarm water(40 ℃ or less) then wipe it with a clean cloth to remove any traces of detergent.

မှတ်ချက်

- အောက်ဖော်ပြပါပျော်ဝင်ရည်များကိုအသုံးမပြုရပါ။
- သဘော်ဆေးဖျက်သောတင်နာ၊ရေနုံမှုရသောဗန်ဆင်းရည်၊ဓါတ်ဆီ၊ကယ်ရိုဆင်းရည်၊အဲရိုဆောလ်ရည်၊ဘက်ထရီဆေးကြော ရည်၊ဓာတုဗေဒပါဝင်သောအဝတ်စိုးကော်ပတ်ပါဝင်သောဆပ်ပြာဆီ/မှုန့်(ပုံပျက်စေခြင်း၊အရောင်ကျဆုတ်ခြ င်း၊ပျက်စီးခြင်းတို့ ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်)
- သန့်ရှင်းမှုပြုလုပ်ရာတွင်လေဒလတ်(သို့)အဖုံးအကာများကိုအားနှင့်ဖိမသုတ်ရပါ။ (ပျက်စီးနိုင်သည်၊ပုံပျက်ယိုယွင်းနိုင်ပါသည်)
- လေပန်ကာအားပုံမှန်သန့်ရှင်းမှုပြုလုပ်ပါ။အနည်းဆုံးနှစ်နှစ်လျှင်တစ်ကြိမ်ပြုလုပ်ပေးပါ။

Note

- Do not use following solvents in maintenance
  - Paint thinner, alcohol, benzene, gasoline, kerosene, aerosol sprays, alkaline cleaners, chemical wipes, or abrasive-containing detergents
  (There is the risk of transformation, discoloration or break)
- Do not put a hard impact to the blade, cover, and so on during maintenance.
  (There is the risk of break or deformation)
- The fan shall be cleaned regularly, at least once in every two years.

၂.နှစ်စဉ်စစ်ဆေးခြင်း

- လေပန်ကာ၏ပုံပန်းသဏ္ဌာန်အခြေအနေကိုနှစ်စဉ်စစ် ပါ။ပြဿနာတစ်စုံတစ်ရာရှိပါက Mitsubishi Electric ကိုယ်စားလှယ်ကုမ္ပဏီ(သို့)ဆားဗစ်စင်တာသို့ဆက်သွယ်ပါ။
- စစ်ဆေးရန်နေရာများမှာ - မူလီတိုင် နှင့်အော က်ခံခုံကျွတ်နေခြင်း(သို့)ချောင်နေခြင်းရှိမရှိ၊ ဝါယာကြိုးများ၏အခြေအနေနှင့်အစရှိသည်များ

2. Annual check

- Check the ceiling fan condition annually. If there is a problem, contact MITSUBISHI ELECTRIC dealer or service center.
- Ceiling Fan suspension system shall be examined at least once every two years.

တပ်ဆင်ပြီးနောက်စစ်ဆေးခြင်း/Check after installation

တပ်ဆင်ပြီးနောက်စစ်ဆေးရမည့်နေရာများ / Check point after installation

တပ်ဆင်ပြီးနောက်အောက်ဖော်ပြပါများကျေးဇူးပြု၍စစ်ဆေးပါ။ ပြဿနာတစ်စုံတစ်ရာရှိပါကအောက်ဖော်ပြပါအတိုင်းမှန်ကန်စွာပြုပြင်လုပ်ဆောင်ရပါမည်။

After installation work, please check the points bellow. If there is any trouble, it mush be done correctly.

အမှတ် No.	သေချာစွာစီစစ်ခြင်း Details to check	ရလဒ် Result
1	Screw များသေချာစွာကြပ်ထားခြင်းရှိမရှိ Were the screws tightened correctly?	
2	ပန်ကာဒလက်များကို မှန်ကန်စွာ တပ်ဆင်ထားခြင်းရှိမရှိ။ Are the blades installed correctly ?	
3	ပန်ကာဒလက်တစ်ခုခြင်းစီနှင့် မျက်နှာကြက် ကြားအကွာအဝေး တူညီမှု ရှိမရှိ။ Are the spaces between each blade and the ceiling equal?	
4	မီးပလပ်ကြိုးများပျက်စီးခြင်းရှိမရှိ Is the power cord not damaged?	
5	မီးအဝင်ဗို့ မှန်မမှန် Is the power supply voltage correct?	
6	ဝါယာကြိုးများမှန်ကန်စွာတပ်ဆင်ထားခြင်းရှိမရှိ Are the wires connected correctly?	
7	Safety ဝါယာများမှန်ကန်စွာတပ်ဆင်ထားခြင်းရှိမရှိ Is the safety wire installed correctly?	
8	ပန်ကာလည်ပတ်နေစဉ်အတွင်း တုန်ခါခြင်းရှိမရှိ။ Is the product wobbling during operation?	

စမ်းသပ်မောင်းနှင်ခြင်း / Trial operation

လျှပ်စစ်ဆက်သွယ်တပ်ဆင်ပြီးသောအခါတွင် စက်သည်မှန်ကန်စွာလည်ပတ်လုပ်ဆောင်ခြင်းရှိစေရန်သေချာရပါမည်။

- စမ်းသပ်မောင်းနှင်စဉ်တွင်အသုံးပြုမည့်သူသည်မျက်မြင်အနေဖြင့်ရှိနေရပါမည်။
- စမ်းသပ်မောင်းနှင်စဉ်တွင်အောက်ဖော်ပြပါလက္ခဏာရပ်များအားစစ်ဆေးပါ။ မည်သို့သောလက္ခဏာရပ်မဆိုတွေ့ရှိပါက စက်ပစ္စည်းကိုစစ်ဆေးရမည်။

When the installation and electrical work are completed, make sure that the product operates properly.

- Perform trial operation with user in attendance.
- When performing trial operation, check the following symptoms.
  If any symptom is found, inspect the product.

လက္ခဏာ / Symptom	ဖြစ်ပွားစေသောအကြောင်းအရာ /Cause	စစ်ဆေးရန် / Inspection
မော်တာမလည်ခြင်း(သို့)မီးဖွင့်ထားသော်လည်း လေထုတ်မှုနည်းနေသောအခါ Motor do not rotate or air volume is low even when the power is turned on.	ဝါယာများမှားယွင်းတပ်ဆင်ထားခြင်းဖြစ်သည်။ Wires are connected incorrectly.	တပ်ဆင်မှုပုံပြ စာမျက်နှာ ၁၀-၁၁တွင်ပြထားသည့်အတိုင်းဝါယာများကိုစစ်ဆေးပါ။ Check wiring according to the electrical wire installation diagram on Page 11-12.
		မီးအဝင်ဗို့ကိုစစ်ဆေးပါ။ Check the power voltage.

ထိန်းသိမ်းမှုပြုလုပ်ပုံ / HOW TO MAINTENANCE

အကြံပြုချက် / Recommendation

လျှပ်စစ်ပန်ကာဝိုင်း၏ချိတ်ဆွဲထားသောစနစ်အား အနည်းဆုံးနှစ်နှစ်လျှင်တစ်ကြိမ်စစ်ဆေးရမည်။

Ceiling fan suspension system shall be examined at least once in every two years.

ပြင်ဆင်ရန်မတောင်းဆိုခင် / Before Requesting Repair

အောက်ပါ အခြေအနေများအား သုံးစွဲသူမှ စစ်ဆေးပြီးသည့်တိုင် ဆက်လက်ဖြစ်ပေါ်နေပါက ဘရိတ်ကာကို ပိတ်ပြီး ဆားဗစ်စင်တာသို့ဆက်သွယ်ဆောင်ရွက်ပါ။

If the following phenomenon is found and cannot be corrected after inspection by the customer, turn off the breaker and ask your dealer or and electrical contractor to inspect and repair the fan.

ဖြစ်ရပ် / Phenomenon	ဖြစ်ပွားစေသာအကြောင်းအရာ / Cause	စစ်ဆေးရန် / Inspection
အလုပ်မလုပ် No operation	ပန်ကာကိုဖွင့်ထားခြင်းရှိမရှိ Is the fan unit turned on?	ဆားကစ်ဒ်ဘရိတ်ကာသို့ မီးအဝင်ရှိမရှိစစ်ဆေးပါ။ Check the circuit breaker on the power distribution panel.
		လျှပ်စစ်မီး ရရှိမှုရှိမရှိ စစ်ဆေးပါ။ Is there a power outage?

အသေးစိတ် သတ်မှတ်ဖော်ပြချက် / SPECIFICATION

အမျိုးအစား/MODEL	C48-G□	C56-G□	C60-G□
ဗို့အား နှင့် ကြိမ်နှုန်း သတ်မှတ်ချက် Rated Voltage & Frequency	၂၂၀ဗို့/၅၀ကြိမ်နှုန်း 220 V ~ 50 Hz		
လေအား (ကုဗမီတာ/ မိနစ်) Air Delivery (m^3/ min)	၂၀၀ 200	၂၈၀ 280	၂၇၀ 270
ပစ္စည်းအလေးချိန် (ကီလိုဂရမ်) Product Weight (kg)	၇±၀.၅ ကီလိုဂရမ် 7.0±0.5kg	၇.၂ ±၀.၅ကီလိုဂရမ် 7.2±0.5kg	၇.၆ ±၀.၅ကီလိုဂရမ် 7.6 ±0.5kg
လျှပ်စီးနှုန်း သတ်မှတ်ချက် (A) Rated Current (A)	၀.၂၇ 0.27	၀.၃၃ 0.33	၀.၃၄ 0.34
စက်လည်ပတ်နှုန်း သတ်မှတ်ချက် (RPM) Rated Power Consumption (W)	၅၇ 57	၆၆ 66	၆၈ 68
လျှပ်စစ်ဓါတ်အားအသုံးပြုနှုန်း သတ်မှတ်ချက် (W) Rated Speed Revolution (RPM)	၃၂၀ 320	၂၈၀ 280	၂၄၀ 240

တင်သွင်းခြင်းနှင့်ဖြန့်ချိရောင်းချသူ

/IMPORTED AND DISTRIBUTED BY

Company Name : Peace Myanmar Electric Holding Company Limited
Address : 137/139, Botahtaung Pagoda Road,
Botahtaung Township,
Yangon 11161
Myanmar
TEL : +951202117
FAX : +951 296688
WEBSITE : www.pmeholding.com

ကုန်ထုတ်လုပ်သူ

/MANUFACTURED BY

Kang Yong Electric Public Company Limited
Address : 67 Moo 11, Debaratna Road km.20,
Bangchalong, Bangplee,
Samutprakan 10540
Thailand
TEL : +02-337-2900
FAX : +02-337-2447
WEBSITE : www.mitsubishi-kye.com